

## 令和元年度草の根・人間の安全保障無償資金協力 署名式典

令和2年2月5日（水）、令和元年度草の根・人間の安全保障無償資金協力に係る署名式典を当館多目的ホールにて執り行いました。同署名式では、三上正裕特命全権大使がそれぞれ、コンポンスプー州教育・青少年・スポーツ局のイム・キムハッチ副局長との間で「コンポンスプー州バンテアイ・プラナック中学校校舎建設計画」（供与限度額90,754米ドル）について、ローカルNGOのカンボジアン・ウォーター・アソシエーション代表、チャイ・ロー局長との間で「バンテアイミエンチェイ州プノン・チャット傷痍軍人開発センター給水システム整備計画」（供与限度額185,512米ドル）についての贈与契約書に署名を行いました。

コンポンスプー州教育・青少年・スポーツ局が実施する案件では、同州アオラル郡にあるバンテアイ・プラナック中学校内に6室の新校舎1棟及び2室のトイレ1棟を建設し、併せて机椅子等の学習用備品を整備します。現在、同中学校では教室の不足により、生徒は半日しか授業を受けられず、教育省が定めた必要な授業時間数を学習できていない状況にあります。本案件



で新たな校舎等が整備されることで、生徒が十分な学習時間を確保できるだけでなく、教員・生徒双方にとってより良い教育環境が実現し、同中学校の教育の質が向上することが期待されます。



カンボジアン・ウォーター・アソシエーションが実施する案件では、バンテアイミエンチェイ州プノン・チャット傷痍軍人開発センター内に浄水施設1基を建設し、併せて約30kmの配水管を敷設します。



プノン・チャット傷痍軍人開発センターは、カンボジア内戦に従軍して負傷した元兵士の社会復帰を支援する施設であり、四肢等に障がいを抱える住民が多く住んでいます。これまで、同センター内には水供給施設は整備されておらず、住民は水因性疾患を引き起こす池の原水や、有害な物質を含む井戸水の利用を余儀なくされてきました。障がいを抱える住民にとって、井戸水の汲み取りなど水の運搬にかかる身体的負担は通常より大きく、彼らが自宅近くで安心して使用できる水道設備が望まれていました。本案件の実施により、センター内に浄水施設が整備され、水衛生環境が向上することで、住民の基礎生活の改善が見込まれます。



式典では、三上大使がスピーチを行い、今回の支援が対象地域の住民に直接裨益し、カンボジアと日本の更なる友好促進につながることを願うと述べました。続いて各団体の代表者がスピーチを行い、日本国民及び政府への感謝の意を表明するとともに、着実に事業を推進していくことを約束しました。



EMBASSY OF JAPAN  
IN THE KINGDOM OF CAMBODIA

## PRESS RELEASE

No.08 PR-20/EoJ

05 February 2020

### **Japan Provides US\$276,266 for Constructing School building and Water Supply System**

The Government of Japan has agreed to provide US\$276,266 in total for two recipient organisations under the framework, *the Grant Assistance for Grassroots Human Security Projects (“KUSANONE” Grant)*. The Grant Contracts were signed today between H.E. Mr. MIKAMI Masahiro, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia, and the representatives of the two recipients respectively, to carry out the following projects.

#### **1. ‘The Project for Constructing School Building at Banteay Pranak Lower Secondary School in Kampong Speu Province (US\$90,754)**

**Recipient: Kampong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport**

In this project, a six-room school building equipped with school furniture and a two-room toilet will be built at Banteay Pranak Lower Secondary School in Kampong Speu Province. Currently, students in this school have difficulties in studying, due to the lack of school facilities. This project will ensure the safer and more comfortable learning environment. It is expected to benefit approximately 500 of both students and teachers through the improvement in quality of education.

#### **2. ‘The Project for Constructing Water Supply System at Phnom Chat Disabled Soldiers Development Center in Banteay Meanchey Province’ (US\$185,512)**

**Recipient: Cambodian Water Association**

In this project, water supply system will be constructed and approximately 30km water distribution networks will be installed at Phnom Chat Disabled Soldiers Development Center in Banteay Meanchey Province. Most of the people living in the center are disabled and they are facing difficulties in accessing to water source because there is no water supply system within the area of the center. Through this project, more than 1,800 people will have an access to clean water and it will contribute to improve their living standard.

Japan's "*KUSANONE*" *Projects* started in Cambodia in 1991 in order to support Cambodia's reconstruction and development at the grassroots level. The assistance aims to protect those who are vulnerable due to various factors such as poverty and/or misfortunes that directly threaten their lives, livelihood, and dignity, as well as to promote self-reliance of local communities. Since 1991, the Government of Japan has provided over US\$60 million for mainly local authorities and non-governmental organizations to implement 622 *KUSANONE* projects throughout Cambodia.

---

*Embassy of Japan in the Kingdom of Cambodia*

*Tel: 023-217-161, fax: 023-214-330*

*Email: [eco.jpn@.pp.mofa.go.jp](mailto:eco.jpn@.pp.mofa.go.jp)*

*Website: <http://www.kh.emb-japan.go.jp>*

**Speech by H.E. Mr. MIKAMI Masahiro,  
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the Kingdom of Cambodia  
at the Grant Contract Signing Ceremony for Grassroots Human Security Projects  
5th February, 2020**

- H. E. Mr. EK Sonnchan, Minister of Delegate Attached to Prime Minister, Council of Ministers
- H.E. Mr. HENG Limtry, Under Secretary of State, Ministry of National Assembly-Senate Relations and Inspection,
- Mr. CHAY Lo, Director, Cambodian Water Association,
- Mr. YIM Kimhach, Deputy Director, Kampong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport,
- Distinguished guests, ladies and gentlemen,

Good afternoon, everyone. I am pleased to hold a signing ceremony for grant contracts of the Grassroots Human Security Projects, KUSANONE, today. From here, allow me to ask the interpreter to translate my speech.

In addition to large scale loan and grant projects, the Government of Japan has been implementing KUSANONE program in Cambodia since 1991 in order to help directly local authorities and NGOs implementing their projects. KUSANONE means literally “grassroots” in Japanese. So far, the Embassy of Japan in Cambodia has contributed to over 600 projects through KUSANONE Grants. We are pleased that these projects have been directly contributing to improving the quality of life of Cambodian people at the grassroots level.

Today, I would like to introduce each project signed as follows:

In the first project for Kampong Speu Provincial Department of Education, Youth and Sport, the Government of Japan provides approximately US\$90,000 for constructing a six-room school building and a two-room toilet at Banteay Pranak Lower Secondary School in Kampong Speu Province. This project aims to ensure a safer and more comfortable learning environment for students. It is expected to benefit approximately 500 of both students and teachers through the improvement in the quality of education.

In the second project for Cambodian Water Association, the Government of Japan provides approximately US\$185,000 for ensuring access to clean water and sanitation by constructing a water supply system and by installing a water distribution network at Phnom Chat Disabled Soldiers Development Center in Banteay Meanchey Province. It is expected that more than 1,800 people, most of them are disabled, will have access to clean water through this project. I sincerely hope that this will lead to the improvement of their living standard.

I am pleased to note that Cambodia has been rapidly developing recently. However, I also recognize that there are still various challenges to be addressed to improve people's quality of life. Japan will continue to contribute to solving these challenges using various economic and development cooperation schemes including KUSANONE.

Thank you for attending this signing ceremony. I wish you all present here today good health and happiness and further development of the friendship between Japan and Cambodia.

Thank you very much.